Safety Data Sheet

安全数据表

Stoner

A499 Mold Cleaner模具清洁剂

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

為了正確使用Stoner Inc.產品,允許複製和/或下載此信息,附前提條件是:(1)信息需完全複製,除非事先取得Stoner Inc同意,才可修改,和(2) 無論副 本或正本,皆不允許轉售或以其他方式分發,意圖賺取利潤。

1. IDENTIFICATION鉴定

Stoner Incorporated 1070 Robert Fulton Hwy. Quarryville, PA 17566 1-800-227-5538 Product Name: 产品名称 Product Code:产品编号 Product Use:产品用途 24-小时紧急电话: Mold Cleaner模具清洁剂

4499

No data available无数据 1-800-424-9300 [CHEMTREC]

2. HAZARD IDENTIFICATION危险识别

POTENTIAL HEALTH EFFECTS对健康的潜在影响

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200; (按照1910.1200 (d) 段的化學分類);

GHS Hazard Symbols 危险品标识







GHS Classification GHS分类

Gases under pressure - Refrigerated Liquified Gas

高压气体-冷冻液化气

Flammable Aerosol Category 2

易燃气雾剂类别2

Skin Corrosion/Irritation Category 2

皮肤腐蚀/刺激类别2

Serious Eye Damage/Eye Irritation Category 2A

严重眼损伤/眼睛刺激类别2A

Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3

特定目标器官的全身毒性(STOT)-单一暴露类别3

Signal Word 信号词

Warning 警告

Hazard Statements 危险说明

Flammable aerosol.

易燃气雾剂

Contains refrigerated gas; may cause cryogenic burns or injury.

包含冷冻气体;可能导致低温灼伤或伤害。

Causes skin irritation.

引起皮肤刺激

Causes serious eye irritation.

引起严重的眼睛刺激。

May cause drowsiness or dizziness.

可能引起嗜睡或头晕

Precautionary Statements 防护说明

> Prevention 预防

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.

远离热源/火花/明火/热表面。 - 禁止抽烟

Do not spray on an open flame or other ignition source.

请勿喷洒在明火或其他点火源上。

Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use.

加压容器:即使在使用后也请勿刺穿或燃烧。 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.

避免吸入粉尘/烟雾/气体/烟雾/蒸气/喷雾。

P264 - Wash thoroughly after handling.

P264-使用后彻底清洗。

Use only outdoors or in a well-ventilated area.

仅在室外或通风良好的地方使用。

Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具

Wear cold insulating gloves/face shield/eye protection.

戴上防寒手套/面罩/护目镜。

Response 处理

P302+P352 - If on skin: Wash with plenty of soap and water.

P302 + P352-如果在皮肤上:用大量肥皂和水清洗。

IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.

如果吸入:将患者转移到新鲜空气处,并保持呼吸平稳的休息姿势。

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

如果进入眼睛:用水小心冲洗几分钟。取出隐形眼镜(如果有)并且易于操作。继续冲洗。

P312 - Call a poison center, doctor or medical center if you feel unwell.

P312-如果感到不适,请致电中毒中心,医生或医疗中心。

Get immediate medical advice/attention.

立即获得医疗建议/护理

P321 - Specific treatment (see on this SDS).

P321-特殊处理(参见此SDS)。

If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.

如果发生皮肤刺激:求医/就诊。

Thaw frosted parts with lukewarm water. Do no rub affected area.

用温水解冻结霜的零件。请勿擦拭患处。

If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

如果眼睛刺激持续存在:求医/就诊。

Storage

储存

Store in a well-ventilated place.

存放在通风良好的地方

Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.

存放在通风良好的地方。保持容器密闭。

Store locked up.

Protect from sunlight. Do no expose to temperatures exceeding 50°C/122°F.

避免阳光直射。不要暴露在超过50°C / 122°F的温度下。

Disposal 弃置

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation for hazardous wastes. 按照危险废物的当地/区域/国家/国际法规处置内装物/容器

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS组成/成分

COMPONENT成分	CAS#	Percen百分比t
2-propanone2-丙酮	67-64-1	40 - 60
Aliphatic hydrocarbons脂肪烃	142-82-5	20 - 40
Propellant推进剂	124-38-9	1-20
Xylene二甲苯	1330-20-7	1-20

HMIS® III* HAZARDOUS WARNINGS: HMIS®III* 危险警告:

Health健康: 2 Flammability可燃性: 2 Physical物理: 0

Personal Protective Equipment:see section 8

个人防护装备:请参阅第8节

4. FIRST AID MEASURES紧急措施

Eyes眼睛: Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there

is visual difficulty, seek medical attention.

立即分开眼睑,用大量水轻轻冲洗眼睛至少15分钟。如果症状持续存在或存在视觉困难,请就医。

Skin Contact

皮肤接触: In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if

symptoms persist. Wash clothing before reuse. For liquid contact, treat for frostbite ifnecessary.

万一接触,立即用大量水冲洗受污染的区域至少15分钟。如果症状持续,就医。重复使用前洗衣服。对于液体接触,

必要时进行冻伤治疗。

Ingestion吞入: Do not induce vomiting. Aspiration into the lungs can cause serious damage. Contact a physician, medical facility, or poison

control center immediately. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs. 不要催吐。吸入肺部可能会造成严重损害。立即联系医师,医疗机构或毒物控制中心。如果自发发生呕吐,请将头

保持在臀部以下, 以防止液体吸入肺部。

Inhalation吸入: Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Continue your efforts until

help arrives or the victim starts to breathe on his own. Do not leave victim alone. Seek immediate medical attention. Keep the

victim warm and quiet.

移到新鲜空气处。如呼吸停止,立即进行人工呼吸。如呼吸困难,给输氧。继续努力直到获得帮助或受害者开始自己

呼吸。不要让受害者独自一人。立即就医。保持受害者温暖和安静。

NOTES TO PHYSICIAN医务人员须知:

This material is an aspiration hazard. Potential danger from aspiration must be weighed against possible oral toxicity when deciding whether to induce vomiting. Because of possible disturbances of cardiac rhythm, catecholamine drugs, such as epinephrine, should be used only in situations of emergency life support. This material is an aspiration hazard. Aspiration during swallowing or vomiting may severely damage the lungs. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions); liver; kidney; blood forming system; central nervous system; auditory system; arrhythmias (irregular heartbeats);

该物质有吸入危险。在决定是否诱发呕吐时,必须权衡潜在的吸入危险与可能的口服毒性。由于心律可能受到干扰,因此儿茶酚胺药物(例如肾上腺素)仅应在紧急生命支持的情况下使用。该物质有吸入危险。吞咽或呕吐时抽吸可能会严重损害肺部。暴露于该物质下,可能加剧以下器官(或器官系统)的先前疾病:皮肤;肺(例如,哮喘样疾病);肝;肾;血液形成系统;中枢神经系统;听觉系统心律不齐(心律不规则):

5. FIRE FIGHTING MEASURES消防措施

Fire and/or Explosion Hazards:

火灾和/或爆炸危险: This product contains a component(s) that is considered a flammable liquid, which has vapors that are heavier

than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. "Empty" containers retain product residue and can be dangerous. Containers may rupture or explode under fire conditions.

该产品包含被认为是易燃液体的成分,其蒸气比空气重,可能沿着地面传播或通过通风移动并被热,引燃灯或其他地方的火焰和点火源点燃远离物料搬运点的地方。"空"容器保留产品残留物,可能有危

险。着火条件下,容器可能会破裂或爆炸。

Fire Fighting Instructions: 消防说明

的方法则 Use CO2, foam or dry chemical. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may

be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.

使用二氧化碳, 泡沫或干粉。水通常无效, 可能会着火; 但是, 可以从安全距离使用喷水器来冷却密闭的容器并保护周围区域。

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES泄漏应急处理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED:

释放或泄漏材料时应采取的步骤:

Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Ventilate contaminated area. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.

^{*} See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

^{*}有关该当前评级系统的更多信息,请参见www.paint.org/hmis或致电1(202)462-6272致电ACA。

除去所有火源。穿戴适当的个人防护设备(PPE)。如果可以安全地停止或减少排放。给受污染的区域通风。避免流入下水道和沟渠,以免形成天然水道。如果发生径流,请根据需要通知当局。用吸收性材料清理。将吸收性材料放入容器中并紧密关闭。正确处理容器。

7. HANDLING AND STORAGE处理和储存

Handling:

处理

Do not use near ignition sources. If ventilation is not sufficient, wear proper respiratory equipment. Avoid prolonged or repeated contact with skin. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. Do not store containers in excessive heat or direct sunlight. Protect container against physical damage. Use with adequate ventilation. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. This material can be harmful or irritating. Do not pressurize, cut, weld, braze, solder, drill, grind, or expose such containers to heat, flame, sparks, static electricity, or other sources of ignition; they may explode and cause injury or death.

请勿在点火源附近使用。如果通风不足,请穿戴适当的呼吸设备。避免长时间或反复接触皮肤。避免长时间或反复呼吸蒸气。请勿将容器存放在过热或阳光直射的地方。保护容器免受物理损坏。使用时要有足够的通风。在处理和存储时,应遵循安全生产惯例共有的常规预防措施。该物质可能有害或刺激人。请勿对此类容器加压,切割,焊接,钎焊,钎焊,钻孔,研磨或使其暴露于热,火焰,火花,静电或其他火源;它们可能会爆炸并导致受伤或死亡。

Storage:

储存

Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. Empty container may contain residues which are hazardous. Do not store at temperatures above 122 degrees F. Keep away from heat, sparks and flame.

存放在阴凉,干燥,通风良好的地方,远离所有火源。在处理和存储时,应遵循安全生产惯例共有的常规预防措施。空的容器中可能含有有害的残留物。请勿在高于122华氏度的温度下存放。远离热,火花和火焰

A499

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION个人防护

Engineering Controls:

工程控制 Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from

known, suspected or apparent adverse effects). Local exhaust should be used in areas where exposure limits may be

exceeded.

通风应足够防止暴露在SDS本节以下指示的限制范围内(已知,怀疑或明显的不利影响)。应在可能超过暴

露极限的区域使用局部排气。

Eye Protection:眼睛防护 Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as

chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or

airborne material. Have an eye wash station available.

操作本产品时,请戴上带有侧罩的耐化学腐蚀安全眼镜。如果可能与飞溅或喷洒的液体或空气传播的物质接触,请

戴上额外的眼睛保护装置,例如化学防溅眼镜和/或面罩。有洗眼器。

Skin Protection: 皮肤防护: The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with

skir

如果长时间或反复与皮肤接触, 建议使用耐化学腐蚀的手套。

Respiratory Protection:

呼吸系统防护: A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits. Use NIOSH approved

respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol.

如果通风不足以维持暴露极限,则应使用附带的空气呼吸器。在可能吸入产品雾气,喷雾或气雾的地方,请使

用经NIOSH认可的呼吸器。

COMPONENT成分
2-propanone2-丙酮CAS #
67-64-1ACGIH TLV
500 ppm TWAOSHA PEL
Not establishedOTHER其他
Not established

Aliphatic hydrocarbons脂肪烃 142-82-5 400 ppm TWA Not established Not established

Propellant推进剂 124-38-9 5000 ppm 5000 ppm Not established

Xylene二甲苯 1330-20-7 150 PPM STEL; 651 Not established 100ppm

MG/M3 STEL

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES物理和化学特性

Physical State:Aerosol canLower Flammability Limit (%):Not applicable物理状态气雾罐易燃下线不适用Appearance:Clear ColorlessUpper Flammability Limit (%):Not applicable

 Appearance:
 Clear Colorless
 Upper Flammability Limit (%):
 Not applicable

 外观
 清澈无色
 易燃上线
 不适用

Odor: Sweet odor Light Hydrocarbon Vapor Pressure (PSIG @ 70°F): No data available

气味: 香气轻烃 蒸气压 (PSIG @ 70°F): 不适用 Odor Threshold: Mild Vapor Density [air = 1]: >1 气味阈值: 轻度 蒸气密度[空气= 1] >1 0.8 pH: Not applicable Relative Density (H2O=1): 相对密度(H2O=1): 0.8 pH: 不活用 Melting/Freezing Point (°F): No data available Insoluble Solubility in Water: 不是哟领 熔点/凝固点 (°F) 在水中的溶解度: 不溶 Partial Coefficient: n-Boiling Point (°F): No data available 0.2

octanol/water:

沸点 不适用 偏系数:正辛醇/水:

0.2Flash Point (°F PMCC):Not applicableAutoignition Temperature (°F):474闪点 (°F PMCC):不适用自燃温度 (°F):474

Evaporation Rate: 2-10 (n-Butyl acetate = 1) Decomposition Temperature (°F): No data available

蒸发速率: 2-10(乙酸正丁酯= 1) 分解温度(°F) 不适用

Flammability (solid, gas): No data available Viscosity, dynamic (cSt): 0.3 可燃性 (固体, 气体) 无资料 动态粘度 (cSt): 0.3

Percent VOCs (%): 40 – 60 挥发性有机化合物百分比(%): 40–60

|10. STABILITY AND REACTION稳定性和反应

Chemical Stability:Stable.化学稳定性:稳定

Conditions to Avoid:

应避免的条件: Avoid contact with: Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Acids.

Strong oxidizing agents. Alkali. Alkaline earth metals. Metal acetylides. Chromium. Titanium above 550° C. Uranium

above 750° C.

避免接触:点火源,例如明火,火花,静电放电或发光的金属表面。酸。强氧化剂。碱碱土金属。金属乙炔

化物。铬。 550°C以上的钛。750°C以上的铀。

Decomposition Products:

分解产物:

Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. Various hydrocarbons.

Stoner Incorporated A499 PAGE 5

Carbon Monoxide. Oxygen.

燃烧会产生以下燃烧产物:二氧化碳和一氧化碳。各种碳氢化合物。一氧化碳。氧。

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION毒理学资料

Reproductive & No data available.

Developmental Toxicity:

生殖和发育毒性

Xylenes推进剂

无资料

IARC Carcinogen Designation: No data available

IARC致癌物名称 无资料

Ingredient CAS # Toxicological Data 成分 毒理学资料

2-propanone2-丙酮 67-64-1 Dermal LD50 GUINEA PIG 9400 UL/KG Oral LD50

Mouse 3 GM/KG

Hinhalation LC50 Rat 50100 MG/M3
Aliphatic hydrocarbons 142-82-5 Inhalation LC50 Rat 103 GM/M3
Propellant脂肪烃 124-38-9 Inhalation LC50 Mouse 200000 ppm
Inhalation LC50 Mouse 361 GM/M3

1330-20-7

Inhalation LC50 Rat 470000 ppm

Dermal LD50 Rabbit 1700 mg/kg Oral LD50 Mouse 2119 mg/kg Oral LD50 Rat 4300 mg/kg

Inhalation LC50 Rat 5000 ppm

Ethyl benzene 乙苯 100-41-4 Dermal LD50 Rabbit 5000 mg/kg

Inhalation LC50 Mouse 35500 MG/M3

12. ECOLOGICAL INFORMATION生态资料

Ecological Toxicity: 生态毒性: No data available无资料 Mobility: 流动性: No data available无资料 Degradability: 可降解性: No data available.无资料

Ingredient材料 CAS# Toxicological Data

2-propanone2-丙酮 67-64-1 Aquatic LC50 (48h) Rainbow Trout = 6100 mg/L

48HR EC50 Daphnia = 7630 mg/L 96H EC50 PSEUDOKIRCHNERIELLA

SUBCAPITATA 0.0209MG/

Aliphatic hydrocarbons脂肪烃 142-82-5 Aquatic LC50 (24h) Fish = 4 mg/L

48HR EC50 Daphnia = 1.5 mg/L 96HR EC50 Algae = 3.7 mg/L

No data available

Propellant推进剂 124-38-9 Aquatic LC50 (96h) Rainbow Trout 35 mg/L

No data available No data available

Xylene二甲苯 1330-20-7 Aquatic LC50 (96h) MINNOW 24 - 30 mg/L

Aquatic LC50 (24h) Daphnia 100 - 1000 mg/L

Code:

Ethyl benzene乙苯 100-41-4 Aquatic LC50 (96h) Rainbow Trout = 8.4 mg/L

48HR EC50 Daphnia = 9.55 mg/L 72HR EC50 Algae 4.9 mg/L

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS弃置处理

Disposal 弃置: Dispose according to Federal, State and local regulations. 根据联邦,州和地方法规进行处置。

14. TRANSPORTATION INFORMATION运输信息

Agency 机构	UN Number UN号码	Proper Shipping name 正确运输名称	Hazard Class 危险分类	Packing Group 包装组
DOT		Not regulated by agency 不受代理商监管†	ORM-D	Not applicable不适用
IATA	ID8000	Consumer Commodity消费品†	9	Not applicable不适用
IMDG	UN1950	Aerosols, Flammable易燃气雾†	2.1	Not applicable不适用

^{† &}quot;Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode.

15. REGULATORY INFORMATION监管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:

警告:本产品包含以下化学品,这些化学品符合以下所列监管机构的报告要求:

COMPONENT	CAS#	% BY WEIGHT	Regulatory Body
成分		%根据重量	监管机构
Xylene二甲苯	1330-20-7	1-20	SARA Section 313
Ethyl benzene乙苯	100-41-4	0.1- 0.99	SARA Section 313

Toxic Substances Control Act有毒物质控制法

All components of this product are listed on the TSCA inventory. 该产品的所有组件都列在TSCA库存中。

California Prop 65加州65号提案



WARNING: This product can expose you to Ethyl benzene, which is(are) known to the State of California to cause cancer. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

警告:本产品可使您暴露于乙苯,这是加利福尼亚州已知会引起癌症的物质。有关更多信息,请访问www.P65Warnings.ca.gov。

16. OTHER INFORMATION其他信息

Other Information其他信息: SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator SDS由SDS协调员L. Dean Swartz编写

Version Date版本日期: 01/24/20

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use. 据信本SDS中包含的信息截至版本日期为止是准确的,但不保证是准确的。由于此信息的使用和本产品的使用条件不在Stoner Inc. 的控制范围内,因此用户有义务确定安全使用的条件。